Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 900/2007 НА КОМИСИЯТА**

от 27 юли 2007 година

относно постоянна тръжна процедура до края на 2007/2008 пазарна година за определяне на възстановяванията при износ на бяла захар

(ОВ L 196, 28.7.2007 г., стр. 26)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1298/2007 на Комисията от 6 ноември 2007 година	L 289	3	7.11.2007

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 900/2007 НА КОМИСИЯТА

от 27 юли 2007 година

относно постоянна тръжна процедура до края на 2007/2008 пазарна година за определяне на възстановяванията при износ на бяла захар

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара в сектора на захарта ([1]), и по-специално член 23, параграф 4 и член 40, параграф 1, буква ж) от него,

като има предвид, че:

(1) Предвид положението на пазара на захар в Общността и на световния пазар на захар е необходимо да бъде открита постоянна тръжна процедура до края на 2007/2008 пазарна година за износа на бяла захар, която предвид възможните колебания на цените на световния пазар на бяла захар да позволи определянето на възстановяванията при износ.

(2) Приложими са общите правила относно тръжните процедури за определяне на възстановяванията при износ, установени в член 23 от Регламент (ЕО) № 318/2006.

(3) За да се избегне злоупотребата с повторен внос или повторно въвеждане на пазара на Общността на продукти от сектора на захарта, които са отговорили на изискванията за възстановяване при износ, за страните от Западните Балкани не се определят възстановявания при износ.

(4) В съответствие с членове 32 и 33 от Регламент (ЕО) № 318/2006 възстановяванията при износ могат да бъдат определени за покриване на конкурентните разлики между износа на Общността и този на трети държави. Износът на Общността към определени близки дестинации и към трети държави, които предоставят на продукти на Общността преференциално третиране при внос, понастоящем е в особено благоприятна конкурентна позиция. Следователно възстановяванията при износ към тези дестинации трябва да бъдат преустановени.

(5) Предвид специфичната същност на операциите е уместно да бъдат установени подходящи разпоредби относно експортните лицензии, издавани във връзка с постоянната тръжна процедура, и по-специално по отношение на крайния срок за издаване на такива лицензии, срока им на валидност, размера на гаранцията, както и количеството, за което задължението за износ, произтичащо от лицензията, е удовлетворено. Въпреки това разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определянето на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ([2]), както и на Регламент (ЕИО) № 120/89 на Комисията от 19 януари 1989 г. относно определянето на общи подробни

([1]) ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 247/2007 на Комисията (ОВ L 69, 9.3.2007 г., стр. 3).

([2]) ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

▼B

правила за прилагането на експортни данъци и такси върху селскостопанските продукти ([1]) трябва да продължат да се прилагат.

(6) Разпоредбите на настоящия регламент заменят, що се отнася до частичните тръжни процедури, считано от август 2007 г. нататък, тези на Регламент (ЕО) № 958/2006 на Комисията от 28 юни 2006 г. относно постоянна тръжна процедура за определяне на таксите и/или възстановяванията при износ на бяла захар за пазарната 2006/2007 година ([2]). С оглед на прозрачността и правната яснота следователно посоченият регламент следва да бъде отменен, считано от 1 август 2007 г.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

▼M1

1. Открива се постоянна покана за търг, за да се определят възстановяванията за износ на бяла захар с код по КН 1701 99 10 за всички дестинации, с изключение на:

а) трети страни: Андора, Светия престол (града-държава Ватикана), Лихтенщайн, Албания, Хърватска, Босна и Херцеговина, Бившата югославска република Македония, Сърбия ([3]) и Черна гора;

б) територии на държави-членки на Европейския съюз, които не са част от митническата територия на Общността: Гибралтар, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия, Хелиголанд, Гренландия, Фарьорските острови и областите в Република Кипър, където правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол.

През срока на валидност на тази постоянна тръжна процедура, посочена в първата алинея, се откриват частични тръжни процедури.

▼B

2. Постоянната тръжна процедура е открита до 25 септември 2008 г.

Член 2

1. Обявата за участие в търг се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*. На тази основа държавите-членки изготвят обява за участие в търг, която те могат да публикуват или за която да поискат да бъде публикувана другаде.

2. В обявата в частност се посочват условията на тръжната процедура.

3. Публикуваната обява може да бъде изменена в рамките на срока на постоянната тръжна процедура. Тя се изменя, в случай че през този срок са настъпили промени в условията на постоянната тръжна процедура.

([1]) ОВ L 16, 20.1.1989 г., стр. 19. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1847/2006 (ОВ L 355, 15.12.2006 г., стр. 21).
([2]) ОВ L 175, 29.6.2006 г., стр. 49. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 203/2007 (ОВ L 61, 28.2.2007 г., стр. 2).
([3]) Включително Косово, под егидата на Обединените нации, съгласно Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на ООН от 10 юни 1999 г.

▼B

Член 3

1. Срокът за представяне на оферти при първата частична тръжна процедура:

а) започва на 1 август 2007 г.;

б) приключва на 9 август 2007 г. в 10,00 ч. брюкселско време.

2. Срокът за представяне на оферти при всяка от следващите частични тръжни процедури:

а) започва в първия работен ден след изтичането на предходния срок;

б) приключва в 10,00 ч. брюкселско време на:

— 30 август 2007 г.,

— 13 и 27 септември 2007 г.,

— 11 и 25 октомври 2007 г.,

— 8 и 22 ноември 2007 г.,

— 6 и 20 декември 2007 г.,

— 10 и 31 януари 2008 г.,

— 14 и 28 февруари 2008 г.,

— 13 и 27 март 2008 г.,

— 10 и 24 април 2008 г.,

— 8 и 29 май 2008 г.,

— 12 и 26 юни 2008 г.,

— 10 и 24 юли 2008 г.,

— 7 и 28 август 2008 г.,

— 11 и 25 септември 2008 г.

Член 4

1. Офертите при тази тръжна процедура се изпращат до компетентния орган в държавата-членка по факс или електронен път, при условие че компетентният орган приема тези форми на предаване.

Компетентните органи на държавата-членка може да изискат подадените по електронен път оферти да бъдат придружени от усъвършенстван електронен подпис по смисъла на Директива 1999/93/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

2. Офертите са валидни само ако са изпълнени следните условия:

а) в офертите са посочени:

i) процедурата, към която се отнася търгът (№ 1/2007) и частичната тръжна процедура;

ii) името, адресът и номерът по ДДС на участника в търга;

iii) количеството бяла захар за износ;

iv) размерът на възстановяването при износ за 100 килограма бяла захар, посочен в еуро до три десетични пункта;

v) размерът на внесената в съответствие с член 5, параграф 1 гаранция, покриваща посоченото в подточка iii) количество

([1]) ОВ L 13, 19.1.2000 г., стр. 12.

▼B

захар, изразена в паричната единица на държавата-членка, където е представена офертата;

б) преди изтичането на срока за представяне на оферти бъде представено доказателство, че оферентът е внесъл гаранция за участие в търга;

в) количеството, което следва да бъде изнесено, е не по-малко от 250 тона бяла захар;

г) офертата включва декларация от страна на оферента, че в случай на спечелване на търга той ще кандидатства, в рамките на определения в член 11, параграф 2, втора алинея срок, за експортна(и) лицензия(и) в зависимост от количеството бяла захар за износ;

д) офертите включват декларация от кандидата, че продуктът за износ е бяла захар с добро пазарно качество, попадаща под код по КН 1701 99 10;

е) офертите съдържат декларация от кандидата, че ако неговата оферта е успешна, той се задължава да:

i) допълни гаранцията чрез плащане на посочената в член 12, параграф 3 сума, в случай че задължението за износ, произтичащо от експортната лицензия, посочена в член 11, параграф 2, не бъде изпълнено;

ii) уведоми агенцията, издала лицензията, относно количеството(ата), за което(ито) лицензията не е била използвана до 30 дни след изтичането на срока на въпросната лицензия за износ.

3. Оферта, която не е представена в съответствие с параграфи 1 и 2 или която съдържа условия, различни от предвидените за настоящата тръжната процедура, не се разглежда.

4. Веднъж подадена, офертата не може да бъде оттеглена.

5. В офертата може да бъде посочено, че тя следва да се счита за подадена само ако е(са) спазено(и) едно или и двете от следните условия:

а) максималният размер на възстановяването при износ е определен в деня на изтичане на срока за представяне на въпросните оферти;

б) ако офертата е успешна, тя се отнася за цялото предложено количество или за определена част от него.

Член 5

1. Всеки кандидат следва да внесе гаранция в размер на 11 EUR на 100 килограма бяла захар, която ще се изнася в рамките на настоящата тръжна процедура.

Без да се засягат разпоредбите на член 12, параграф 3, когато оферентът спечели търга, тази гаранция се превръща в гаранция за лицензията за износ към момента на подаване на заявлението, посочено в член 11, параграф 2.

2. Оферентът може да избере да внесе гаранцията, посочена в параграф 1, или в брой, или под формата на гаранция, предоставена от организация, отговаряща на критериите, определени от държавата-членка, в която е подадена офертата.

3. Гаранцията, посочена в параграф 1, се връща:

а) при неспечелване на търга по отношение на количеството, за което не е възложена поръчка;

▼B

б) при спечелване на търга, но когато оферентът не е кандидатствал за съответната лицензия за износ в рамките на периода, посочен в член 11, параграф 2, втора алинея, в размер на 10 EUR за 100 килограма бяла захар;

в) при спечелване на търга, за количеството, за което оферентите са изпълнили, по смисъла на член 31, буква б) и член 32, параграф 1, буква б), подточка i) от Регламент (ЕО) № 1291/2000, задължението за износ, произтичащо от лицензията, посочена в член 11, параграф 2 от настоящия регламент, в съответствие с изискванията на член 35 от Регламент (ЕО) № 1291/2000.

В случая, посочен в първа алинея, буква б), сумата, която ще бъде връщана, се намалява с разликата между максималния размер на възстановяването при износ, фиксиран за съответната частична тръжна процедура, и размера на възстановяването при износ, фиксиран за следващата частична тръжна процедура, когато вторият размер е по-голям от първия.

Освен в случаите на непреодолима сила част от гаранцията или гаранцията, която не е била върната, се задържат за количеството захар, за което не са били изпълнени съответните задължения.

4. В случай на непреодолима сила компетентният орган на съответната държава-членка предприема действия за връщане на гаранцията, както намери за необходимо, с оглед на обстоятелствата, посочени от заинтересованата страна.

Член 6

1. Офертите се разглеждат на закрито заседание от съответния компетентен орган. Лицата, присъстващи на разглеждането, са задължени да не разкриват никаква информация, отнасяща се до него.

2. Офертите, подадени в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, при условие че отговарят на изискванията, следва да бъдат съобщени на Комисията от държавите-членки, без да се споменава името на оферента, и трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от един час и тридесет минути преди изтичането на крайния срок за подаване на оферти за седмицата, определен в съобщението за тръжната процедура.

Когато не е постъпила никаква оферта, държавите-членки уведомяват Комисията за това в същия срок.

Член 7

1. След като бъдат разгледани получените предложения, може да се фиксира максимално количество за съответната частична тръжна процедура.

2. Може да бъде взето решение да не се определя спечелила оферта за дадена частична тръжна процедура.

Член 8

1. Ако Комисията реши да определи спечелила оферта за частичната тръжна процедура, тя следва да фиксира, в съответствие с процедурата, определена в член 39, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006, максималния размер на възстановяването при износ. Този размер се фиксира с оглед на настоящото положение и прогнозното развитие на пазар на захар в Общността и на световния пазар на захар.

▼B

2. Без да се засягат разпоредбите на член 9, договори се присъждат на оференти, в чиито оферти е посочен размер на възстановяването, който е равен или по-малък от определения максимален размер.

Член 9

1. Когато се фиксира максимално количество за частичната тръжна процедура, договори се присъждат на оферента, чиято оферта предлага най-малък размер на възстановяването. Ако максималното количество не е изцяло изчерпано при определянето на спечелилата оферта, офертите на други оференти се считат за спечелили по възходящ ред на посочения размер на възстановяването при износ до пълното изчерпване на цялото максимално количество.

2. Когато даден оферент спечели търга в съответствие с параграф 1 и в резултат на това се стигне до надхвърляне на максималното количество, неговата оферта се счита за спечелила само за количеството, което е все още на разположение. Когато двама или повече оференти посочат еднакъв размер на възстановяването и определянето на офертите им за спечелили би довело да надхвърляне на максималното количество, наличното количество се разпределя между тези оференти по един от следните начини:

а) чрез разделяне между съответните оференти пропорционално на общото количество във всяка една от техните оферти;

б) посредством пропорционално разпределяне сред съответните участници според максималния тонаж, който се фиксира за всеки от тях;

в) чрез жребий.

Член 10

1. Компетентният орган в съответната държава-членка незабавно уведомява участниците за резултата от тяхното участие в тръжната процедура. Също така той изпраща уведомления на печелившите.

2. В декларациите за възлагане се посочват като минимум:

а) процедурата, за която се отнася офертата;

б) количеството бяла захар за износ;

в) размерът в евро на възстановяването при износ, което се дава за 100 килограма бяла захар от количеството, определено в буква б).

Член 11

1. Всеки спечелил оферент има право да получи, при обстоятелствата, определени в параграф 2, лицензия за износ за присъденото количество, в която се отразява размерът на възстановяването при износ, посочен в офертата.

2. Всеки спечелил оферент се задължава да подаде, в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000, заявление за лицензия за износ с оглед на количеството, което е определено, като заявлението не може да бъде оттеглено чрез дерогация от член 12 от Регламент (ЕИО) № 120/89.

Заявлението се подава не по-късно от:

а) последния работен ден преди датата на частичната тръжна процедура, която ще се състои през следващата седмица;

▼B

б) ако не предстои да се проведе частична тръжна процедура през съответната седмица, последния работен ден от следващата седмица.

3. Всеки спечелил оферент се задължава да изнесе количеството, за което е спечелил търга, а в случай че това задължение не е изпълнено, да заплати, когато е необходимо, сумата, определена в член 12, параграф 3.

4. Правата и задълженията, посочени в параграфи 1, 2 и 3, не могат да бъдат прехвърляни.

Член 12

1. С цел определяне на срока на валидност на лицензиите се прилагат разпоредбите на член 23, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000.

2. Лицензиите за износ, издадени във връзка с частичната тръжна процедура, са валидни от деня на издаване до края на петия календарен месец след този, в който се е състояла частичната тръжна процедура.

3. Освен в случаите на непреодолима сила получателят на лицензия следва да заплати на компетентния орган определена сума с оглед на количеството, за което не е изпълнено задължението за извършване на износ, което задължение произтича от лицензията за износ, посочена в член 11, параграф 2, и ако гаранцията, посочена в член 5, параграф 1, е по-малка от разликата между възстановяването при износ, посочено в член 33, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 318/2006, в сила към последния ден от срока на валидност на лицензията, и възстановяването, посочено в лицензията.

Размерът на сумата, посочена в първа алинея, която следва да бъде заплатена, е равен на разликата между разликата, определена в първа алинея, и гаранцията, определена в член 5, параграф 1.

Член 13

Регламент (ЕО) № 958/2006 се отменя, считано от 1 август 2007 г.

Член 14

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.